



# SARANDA I KSAMIL

## INDIVIDUALNI POLASCI – SOPSTVENI PREVOZ

**Saranda** – grad u južnoj Albaniji u oblasti Valona, smeštena je na obalama Jonskog mora nadomak grčkog ostrva Krf. Saranda predstavlja jedan od najvažnijih turističkih centara u zemlji sa čistim porem i pretežno šljunkovitim plažama. U neposrednoj blizini grada u more utiče reka Bistrica.

**Ksamil** – naselje u južnoj Albaniji koje je i deo nacionalnog parka Butrint. Ksamil je jedno od najlepših i najposećenijih primorskih odmarališta. Poznato po malim okolnim ostrvima, lepim plažama sa belim peskom i kristalno plavom moru. Ovo područje je tokom komunizma postalo poznato po proizvodnji maslinovog ulja, limuna i mandarina.

Program putovanja br. 1 sa cenovnikom br. 1 od 16.01.2025.

### USLOVI PLAĆANJA:

- Plaćanje je isključivo u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu NBS, na dan uplate.

### NAČIN PLAĆANJA:

- Celokupan iznos aranžmana u 6 mesečnih rata za korisnike VISA, MASTER i AMERICAN EXPRESS kreditnih kartica Bance Intesa ili VISA, MASTER I DINA kreditnih kartica NLB Komercijalne banke – *isključivo u poslovnici Argus Tours-a*;
- 40% od ukupne cene aranžmana prilikom rezervacije, a preostali iznos do pune cene aranžmana gotovinski, platnim karticama, najkasnije 21 dan pre početka aranžmana;
- 40% (osim za hotele kod kojih je naveden drugi procentualni iznos) od ukupne cene aranžmana prilikom rezervacije, a preostali iznos do pune cene aranžmana u čekovima građana bez kamate u jednakim mesečnim ratama, koji se deponuju prilikom rezervacije, zaključno sa datumom realizacije **15.12.2025.**
- Kompletan iznos aranžmana kreditima kod poslovnih banaka, a na osnovu profakture koja mora biti realizovana u roku od 7 dana od dana izdavanja, a najkasnije 21 dan pre početka aranžmana.

### ARANŽMAN OBUHVATA:

- ✓ Smeštaj - boravak za izabrani broj noćenja u izabranom hotelu na bazi odabrane usluge, borsvisnu taksu.

### ARANŽMAN NE OBUHVATA:

- ✗ Prevoz.
- ✗ Međunarodno putno osiguranje sa ili bez pokrića Covid-19 (mogućnost pribavljanja individualne ili grupne polise u agenciji), kao i druge vrste osiguranja.
- ✗ Individualne troškove.
- ✗ Usluge koje nisu predviđene programom.

## POPUSTI I DOPLATE:

- Dete 0 – 1.99 godina ili 2.99 godina ili 3,99 godina ili 5,99 godina, u pratnji dve punoplatežne osobe u sobi, plaća cenu iz tabele, smeštaj u zajedničkom ležaju i uslugu u hotelu kao punoplatežna osoba – osim ako uzrast i uslovi nisu drugačije definisani u važećem cenovniku. U smeštajnoj jedinici samo jedno dete od 0 do 1.99 godina ili 2.99 godina ili 3,99 godina ili 5,99 godina može da koristi zajednički ležaj.
- Dete uzrasta 0 – 06,99 godina ili 9.99 godina 10.99 godina ili 11.99 godina, u pratnji dve punoplatežne osobe u sobi, plaća iznos naveden u tabeli važećeg cenovnika dostupnog na sajtu: [argus.rs](http://argus.rs), smeštaj na pomoćnom ležaju i uslugu u hotelu kao punoplatežna osoba.
- U smeštajnim objektima gde postoji mogućnost smeštaja dvoje dece od 0 do 11.99 godina, u pratnji dve punoplatežne osobe u standardnoj sobi, oba deteta plaćaju iznos koji je naveden u tabeli važećeg cenovnika, s tim što jedno dete ima: smeštaj na pomoćnom ležaju i uslugu u hotelu kao punoplatežna osoba, dok drugo dete ima: ima smeštaj u zajedničkom ležaju i uslugu u hotelu kao punoplatežna osoba.
- **Svi tipovi soba gde je cenovnikom predviđen smeštaj za 2 odrasle osobe i dvoje dece uzrasta definisanog u tabeli rade se isključivo na upit.**
- **Family sobe** u hotelima u kojima je za iste naznačena cena, rade se isključivo **na upit**.
- Dete bilo kog uzrasta koje koristi osnovni ležaj plaća punu cenu aranžmana.
- **Treća odrasla osoba** koja koristi pomoćni ležaj plaća iznos naveden u tabeli važećeg cenovnika, za hotel koji ima mogućnost da primi tri odrasle osobe, ima uslugu u smeštajnom objektu kao punoplatežna osoba.
- **Doplata za jednokrevetnu sobu** u većini smeštajnih objekata iznosi 100% od ukupne cene aranžmana. Cena aranžmana za 1/1 sobu je naznačena u tabeli važećeg cenovnika. **Rezervacija jednokrevtnih soba se radi isključivo na upit.**

## HOTELSKI SMEŠTAJ:

- **Rezervacije hotelskog smeštaja se rade isključivo na upit, sa odgovorom u roku od 48 do 72h od dana rezervacije (ne računajući subotu i nedelju).**
- U slučaju da ugovorena rezervacija smeštajnog objekta, usled objektivnih okolnosti, ne bude potvrđena od strane hotelijera u roku od 72h (ne računajući subotu i nedelju) organizator putovanja zadržava pravo da o tome obavesti putnika, koji može odustati od aranžmana ili izvršiti promenu rezervisanog objekta.
- U slučaju nastupanja opravdanih razloga, i nemogućnosti smeštaja u odabranom smeštajnom objektu po potvrđenoj rezervaciji, može doći do zamene ugovorenog smeštaja, u okviru uslova predviđenih Zakonom, o čemu ćete biti obavješteni bez odlaganja, uz poziv da se pismeno saglasite sa izmenom ugovora o putovanju. Ukoliko eventualnu zamenu ugovorenog smeštaja ne prihvatite, možete odustati od putovanja, bez ikakvih posledica.
- U slučaju nastupanja opravdanih razloga, i nemogućnosti smeštaja u ugovorenom hotelu po dolasku na destinaciju, organizator putovanja je u obavezi da obezbedi zamenu ugovorenog smeštaja u okviru uslova predviđenih Zakonom
- U sobe se ulazi prvog dana boravka posle 15:00h po lokalnom vremenu i napuštaju se oko 10:00h poslednjeg dana boravka, prema hotelskim pravilima. Svako korišćenje sobe i usluga u hotelu poslednjeg dana aranžmana nakon 10.00h iziskuje dodatna plaćanja, koja se vrše direktno na recepciji hotela. Hoteli zadržavaju pravo definisanja i izmene vremena ulaska i izlaska iz soba (check in-a i check-out-a).
- Opisi smeštajnih kapaciteta i slike objekata dostupni su na sajtu organizatora putovanja: [www.argus.rs](http://www.argus.rs) na stranici smeštaja/hotela, klikom na link više detalja u tabeli pored naziva smeštaja.
- Navodi u opisu smeštajnog objekta o sadržajima i uslugama koje hotel pruža ne podrazumevaju obavezno besplatno korišćenje istih. Smeštajni objekat zadržava pravo promene poslovne politike i naplate dodatnih sadržaja (klima, WiFi, parking, korišćenje ležaljki i suncobrana) koji su prilikom objavljivanja programa putovanja bili besplatni, za šta organizator putovanja ne može preuzeti odgovornost i ne može uticati na poslovnu politiku hotelijera.
- Većina smeštajnih objekata je pokrivena Wi-Fi signalom u lobiju, ali zbog specifičnih tehničkih uslova u Republici Albaniji, organizator nije u mogućnosti da garantuje konstantnu dostupnost signala i njegovu jačinu.
- **Putnici mogu da se odluče za vrstu usluge (noćenje sa doručkom, polupansion ili all inclusive) samo prilikom rezervacije aranžmana.** Programom predviđene usluge (noćenje sa doručkom, polupansion ili all inclusive) se pružaju od trenutka ulaska putnika u hotel, do trenutka napuštanja hotela (soba) prema hotelskim pravilima.
- Kvantitet i izbor hrane zavisi od kategorije hotela.
- ALL INCLUSIVE usluga podrazumeva tačno preciziran koncept usluga koji u većini hotela podrazumeva 3 osnovna obroka i konzumaciju lokalnih alkoholnih i bezalkoholnih pića u određenim vremenskim intervalima, i ne podrazumeva 24h konzumaciju istih ili korišćenje sadržaja hotela.
- Strogo je zabranjeno unošenje hrane i pića u i iz hotelskih objekata.
- Hoteli koji u okviru all inclusive usluge predviđaju besplatnu upotrebu ležaljki i suncobrana na plaži ili pored bazena, imaju ograničen broj istih na određeni procenat, u odnosu na ukupan hotelski kapacitet kreveta, a prema važećem zakonu Republike Albanije.
- Vreme rada klima uređaja, razlikuje se u zavisnosti od hotela i ne podrazumeva 24h neprekidnog trajanja.

- Cena smeštajnog objekta pretežno zavisi od kvaliteta i lokacije. Napominjemo da postoji mogućnost razlike u kvalitetu smeštaja, ishrane i drugih usluga u okviru iste kategorije na destinaciji.
- Minimalni broj punoplatežnih osoba je određen brojem osnovnih ležaja u smeštajnoj jedinici.
- Pomoćni ležaj u gotovo svim objektima u Albaniji je na sklapanje, drvene ili metalne konstrukcije ili fotelje na rasklapanje, manjih dimenzija, što može bitno pogoršati uslove smeštaja.
- U većini objekata se koristi sistem solarnih ploča za zagrevanje vode, što podrazumeva nešto nižu temperaturu tople vode, u odnosu na uobičajenu, kao i manji pritisak tople vode u određenim periodima dana, a u odnosu na kapacitet objekta.
- **Family i large sobe**, su tipovi soba koji se rade isključivo **na upit**, zbog ograničenog broja istih u hotelu.
- **Za rezervacije specifičnih soba i rezervacije bliske terminu putovanje rezervacije hotelskog smeštaja se rade isključivo na upit, sa odgovorom u roku od 48 - 72h od dana rezervacije (ne računajući subotu i nedelju).**
- Organizator putovanja ne garantuje spratnost, pogled, broj smeštajne jedinice, ukoliko to nije predviđeno cenovnikom kao mogućnost doplate.
- Molimo da uzmete u obzir da postoji mogućnost da neki od sadržaja hotela ne bude u funkciji usled objektivnih okolnosti, na šta organizator ne može imati uticaja.

## OSIGURANJE:

U poslovnici Argus Tours-a postoji mogućnost pribavljanja **međunarodnog putnog osiguranja sa COVID-19 pokrićem (nadstandardni program osiguranja)**, individualna ili grupna polisa (za koju je neophodan minimum od 5 prijavljenih putnika), za državljane Republike Srbije i strane državljane sa prebivalištem u Srbiji (uz obaveznu dostavljenu kopiju prijave boravka u R.Srbiji), po uslovima **TRIGLAV OSIGURANJA ADO** (ul. Milutina Milankovica 7a, Beograd). Obaveštenja i uputstva u vezi sa osiguranjem sadržana su u "Opštim uslovima za osiguranje putnika za vreme puta i boravka u inostranstvu" Triglav osiguranja ADO, koji su Vam na raspolaganju u agenciji. U slučaju zdravstvene intervencije pozvati broj centra za pomoć EUROP ASSISTANCE +381 11 41 44 105, e-mail: [operationsr@europ-assistance.hu](mailto:operationsr@europ-assistance.hu)

Putno zdravstveno osiguranje sa pokrićem Covid-19 se preporučuje za putovanja u inostranstvo radi Vaše sigurnosti, te putnici sami snose odgovornost, ukoliko, u slučaju neobezbeđenog putnog osiguranja, ili na osnovu slobodne procene graničnih vlasti, budu sprečeni da uđu na teritoriju zemlje u koju putuju.

Poštovani putnici, želimo da Vas upozorimo da usled svetske ekonomske i energetske krize može doći do opadanja kvaliteta hotelskih usluga, posebno servisa, na svim destinacijama, (a posebno do restrikcija u snabdevanju strujom, grejanjem i sl.), na šta Argus Tours, s obzirom na to da se radi o opšte poznatim razlozima, koji su van domašaja naše delatnosti, ne može imati uticaja.

## OPŠTE NAPOMENE:

- Aktuelni uslovi za putovanja u Albaniju dostupni su na internet portalu: [Ministarstvo spoljnih poslova - Uslovi za putovanja](#)
- Pasoš ili lična karta za državljane Republike Srbije koji putuju moraju imati rok važenja minimum 6 meseca od dana izlaska sa teritorije Republike Albanije i Kosova.
- Molimo putnike da vode računa o važnosti putnih isprava, naročito dečijih.
- Organizator putovanja ne snosi odgovornost u slučaju da pogranične vlasti onemoguće putniku ulaz na teritoriju Albanije ili tranzitnih zemalja.
- Organizator putovanja nije ovlašćen i ne ceni valjanost putnih i drugih isprava.
- Putnici koji nisu državljani Srbije u obavezi su da se sami upoznaju sa viznim režimom zemlje u koju putuju.
- Izvršilac usluga i pomoći turistima u mestu odredišta je inopartner.
- Prilikom prijavljivanja imena putnika za aranžman obavezno je navesti datum rođenja deteta koji se najavljuje smeštajnom objektu. Hotel ili vlasnik smeštajnog objekta zadržava pravo da na licu mesta naplati troškove proizašle iz netačno prijavljenih podataka putnika.
- U objektima koji uslugu ishrane pružaju po principu švedskog stola, postoji mogućnost da se, usled nedovoljnog broja gostiju, u nekim periodima, servira meni umesto švedskog stola, što se ne smatra, promenom aranžmana.
- Molimo da uzmete u obzir da postoji mogućnost da neki od sadržaja hotela ne budu u funkciji usled objektivnih okolnosti, kao i da usled državnih ili verskih praznika na određenoj destinaciji neki od lokaliteta, ili tržnih centara, prodavnica, restorana, muzeja, etc. ne rade.
- Napominjemo putnicima da se Kurban Bajram slavi od 07.06.2025. – 10.06.2025. te u tim periodima kao i za sve vreme trajanja praznika, a shodno striktnom poštovanju verskih običaja, može doći do opadanja u kvalitetu pružanja pojedinih usluga.

- **Hoteli i privatni smeštaj u Republici Albaniji nemaju zvanično utvrđenu kategorizaciju.**
- Destinacija koju su odabrali za svoje letovanje ima bogat noćni život, naročito u klubovima duž plaže koji su neretko i u blizini hotela, tako da je moguće prisustvo glasnije muzike i buke u večernjim (noćnim) satima na šta organizator putovanja ne može imati uticaja.
- Napuštanje smeštajnog objekta, ranije, u toku trajanja aranžmana, prema pravilima hotela, ne predstavlja osnov za bilo kakvu refundaciju na teret organizatora putovanja ili neposrednog pružaoca usluge smeštaja.
- Putnici se obavezno moraju informisati o tačnom vremenu i mestu polaska, što mogu učiniti, dva dana pre polaska na našem sajtu, na sledećem linku: <https://argus.rs/informacije-o-polascima>

#### DOKUMENTA POTREBNA ZA PRELAZAK KOSOVSKE I ALBANSKE GRANICE:

Državljeni Republike Srbije na teritoriju **KOSOVA** mogu ući **isključivo sa važećom ličnom kartom**, a deca **isključivo sa važećim izvodom iz matične knjige rođenih (orginal novi ne starijim od 3 meseci), na koji je prikazana fotografija spajalicom i koji je overen u opštini (pečat mora da obuhvati i sliku).**

Sa važećim pasošem ni odrasli ni deca ne mogu preći granicu Kosova i biće vraćeni sa graničnog prelaza.

Državljeni Republike Srbije na teritoriju Republike **ALBANIJE** mogu ući **sa važećom ličnom kartom ili pasošem**, a deca **isključivo sa važećim pasošem**.

**Naša preporuka je da putnici sa sobom uvek nose i važeću ličnu kartu i pasoš.**

Poštovani putnici, obavestavamo Vas da, shodno ugovorenim obavezama plaćanja koja se primenjuju za early booking, primljena novčana sredstva, na ime rezervacije u određenom procentu (naznačenom u program putovanja), prosleđuju inopartner bez odlaganja i predviđenim rokovima. Kod velikog broja hotela otkaz rezervacije po programu early booking-a podleže troškovima otkaza u iznosu od 100%, prema uslovima hotela.

#### VAŽNO JE ZNATI:

- Prva promena po već zaključenom ugovoru je moguća bez nadoknade, ukoliko programom putovanja nije drugačije precizirano. Kod svake naredne promene već zaključenog ugovora (datuma polaska i povratka, imena putnika, broja putnika sa ugovora, smeštajnog objekata, itd.) agencija zadržava pravo naplate administrativnih troškova u iznosu od 2.000 RSD, po ugovoru, bez obzira na to da li promena ugovora već podleže promeni cene po važećem cenovniku ili obračunu storno troškova.
- Organizator putovanja koristi pravo da putem FIRST ili LAST MINUTE ponude prodaje svoje slobodne kapacitete po cenama koje su niže ili drugačije od onih u cenovniku koji je važio prilikom rezervacije. Putnici koji su uplatili aranžman po cenama objavljenim u cenovniku u momentu rezervacije, ne ostvaruju pravo za nadoknadu na ime razlike u ceni.
- U slučaju značajnih poremećaja na monetarnom tržištu, koji se odnose na turističko putovanje, cena aranžmana podleže promeni. Organizator putovanja može da poveća cenu iz ugovora o putovanju, u slučajevima, pod uslovima i na način predviđen Zakonom i ugovorom o putovanju, a putnik ima pravo, pod istim uslovima, na smanjenje ugovorene cene ukoliko dođe do smanjenja troškova, u skladu sa Zakonom.
- Putnik može raskinuti ugovor o putovanju u bilo kom trenutku pre otpočinjanja putovanja, uz plaćanje odgovarajuće ugovorene naknade sadržane u čl.11. Opštih uslova putovanja ARGUS TOURS-a.
- Samo opisi usluga sadržani u programima putovanja su merodavni, a ne i opis usluga u katalogima – publikacijama ili na web sajtovima neposrednih pružalaca usluga kao npr. hotela i drugo koji nisu obuhvaćeni datim programom.
- U slučaju uvođenja viza za državljane Republike Srbije, svi putnici su u obavezi da organizatoru dostave na vreme potrebnu dokumentaciju, a o uslovima i plaćanju viziranja će naknadno biti obavješteni.
- Maloletno lice, **do navršene 16. godine života**, ukoliko putuje samo ili u pratnji drugog lica koje mu nije roditelj ili zakonski zastupnik, mora da poseduje **overenu saglasnost** oba roditelja ako zajednički vrše roditeljsko pravo ili zakonskog zastupnika.
- Ovaj program putovanja sačinjen je na osnovu uslova koji su na snazi u trenutku objavljivanja. Turistička putovanja usled okolnosti koje se ne mogu predvideti, uzrokovane bilo kakvom pandemijom, geopolitičkim i vojnim događanjima, se razlikuju zbog postojanja posebnih uslova i pravila koja tada važe na destinacijama obuhvaćenim novonastalom situacijom i koja se tada moraju poštovati i organizator ne može snositi odgovornost za to. Obaveza je putnika da se precizno upozna sa zdravstvenim i svim drugim propisanim uslovima, koji su važeći u periodu realizacije putovanja, kako u RS tako i u tranzitnim i odredišnim destinacijama, te da te uslove striktno poštuje, kao i da sledi propisana pravila ponašanja i uputstva nadležnih u svim segmentima putovanja. U skladu sa navedenim, može doći do promene propisanih pravila ponašanja i uputstava nadležnih, na koje organizator putovanja ne može uticati, a koje se tiču raspoloživosti smeštajnih kapaciteta, načina usluživanja obroka, odsustva pojedinih sadržaja u hotelu, važećih pravila za avio prevoz, pravila za prelazak granica i sl. što molimo da imate u vidu.

- U slučaju navedenog, organizator putovanja zadržava pravo promene smeštajnog kapaciteta na licu mesta, u okviru uslova predviđenih Zakonom, o čemu ćete biti obavešteni bez odlaganja, uz poziv da se pismeno saglasite sa izmenom ugovora o putovanju. Ukoliko eventualnu zamenu ugovorenog smeštaja ne prihvatite, možete odustati od putovanja, bez ikakvih posledica.
- Realizacija programa zavisi od imperativnih mera, koje su, u zavisnosti od epidemioloških i ostalih opštepoznatih uslova, podložne stalnim promenama. Uvođenje novih mera, izmene ili ukidanje postojećih, kao i sve druge promene, uslovi i procedure, koji se odnose na putovanje, a ne isključuju njegovu realizaciju, ne mogu biti opravdan razlog za otkaz ugovorenog putovanja od strane putnika, u smislu novonastalih okolnosti; jer su putnici, kao i organizator putovanja dužni da prihvate i poštuju sve državne odluke i mere važeće na dan početka putovanja, u cilju njegove realizacije. U slučaju da putnik ipak otkáže ugovoreno putovanje, zbog promenjenih okolnosti, pirmsenjivaće se Opšti uslovi putovanja agencije Argus Tours čl. 11, važeći na dan zaključenja ugovora.
- S obzirom na mogućnost nastupanja nepredviđenih situacija, na graničnim prelazima i u toku putovanja, organizator putovanja ne može garantovati predviđenu satnicu dolaska na destinaciju i povratka, te iz istih razloga zadržava pravo promene rute putovanja, kao i pravo promene redosleda odvijanja pojedinih sadržaja iz programa putovanja. U zavisnosti od novonastale trenutne situacije i radi potpune bezbedne realizacije programa, molimo da putnici imaju razumevanja i za eventualna kašnjenja, na koja organizator putovanja u datoj situaciji nije u mogućnosti da utiče.
- Mole se putnici da vode računa o svojim putnim ispravama, novcu i stvarima kako u polasku, tako i u toku trajanja aranžmana i boravka na destinaciji.
- Organizator putovanja ne može snositi odgovornost u slučaju bilo kakve incidentne situacije (krađe, tuče i sl.), već je to u isključivoj nadležnosti lokalnih policijskih organa, kojima se u ovom slučaju treba odmah obratiti.
- U slučaju eventualne štete koju putnik učini u smeštajnoj jedinici, objektu ili prevoznom sredstvu dužan je troškove prouzrokovane istom nadoknadi na licu mesta.
- Sve vrste usluga, specifičnog obima, kvaliteta, karakteristika i namene koje nisu predviđene programom putovanja, a za koje je putnik zainteresovan, putnik je u obavezi posebno pismeno ugovoriti sa organizatorom, pre putovanja, ukoliko je organizator u mogućnosti da obezbedi realizaciju posebnih usluga. Ukoliko između putnika i organizatora nisu posebno pismeno ugovorene usluge drugačijeg obima, kvaliteta, karakteristika i namene, iste ne mogu biti opravdano očekivane i zahtevane.

## **NAPOMENE ZA PROGRAM PUTOVANJA „SARANDA I KSAMIL INDIVIDUALNI POLASCI“**

### **Uz ovaj program vaze Opšti uslovi putovanja agencije ARGUS TOURS.**

Molimo Vas da se pre zaključenja ugovora o putovanju upoznate sa programom putovanja i Opštim uslovima putovanja, agencije Argus Tours kao i sa Opštim uslovima međunarodnog putnog osiguranja.